



Organo trimestrale **ALBA Onlus** - Associazione Laica Bambini Africani  
Via Ostiglia 8, Milano - Tel. 02.71.66.70 - Fax 02.45.40.93.38  
e-mail: [alba@fastwebnet.it](mailto:alba@fastwebnet.it) - [www.albaonlus.it](http://www.albaonlus.it)

Direttore responsabile: Anna Maria Olcese  
Aut. n. 166 del 10.4.1993 - Tribunale di Milano  
Spedizione in abbonamento postale  
art. 2 comma 20/c legge 662/96 - Filiale di Milano



## ALBA SUL PODIO DEL TORNEO VODACOM



**A**nche quest'anno ALBA ha partecipato al torneo Vodacom con le scuole Bakanja, Jamaa Yetu e Mwana wa Mtu. Il torneo ha visto competere altre quattro squadre: l'**Équipe St. Pierre**, l'**École Belge**, **FC Kipushi** e **Sikasso**. Citiamo anche

la squadra **Maadini** (École GECAMIN), squalificata dopo sole quattro partite, per aver infranto le regole del torneo.

Ognuno si è presentato nelle seguenti categorie: *Poussins* (dai 7 ai 9 anni), *Minimes* (dai 10 ai 12 anni) e *Cadets* (13 e 14 anni).

Tra tutte, l'agguerrita scuola calcio St. Pierre, che è costituita da giocatori selezionati, è giunta in finale in tutte e tre le categorie: i Minimes e i Cadets hanno affrontato l'École Belge, mentre i Poussins hanno incontrato i piccoli della squadra ALBA. È stato un gran-

de onore per i giocatori di Jamaa Yetu, in casacca ALBA e a piedi nudi, poter innanzitutto arrivare in finale, in secondo luogo battersi con la squadra più temuta ed equipaggiata, e infine arrivare sul gradino più alto del podio come vincitori nella loro ca-

tegoria.

Proprio così: per la prima volta ALBA porta a casa un primo posto del torneo Vodacom. Il merito va attribuito soprattutto ai calciatori di Jamaa Yetu i quali sono stati premiati con una coppa e una maglietta per ciascuno. Finale combattuta e tesa, ottime difese e molte occasioni da gol, 0-0 al termine dei tempi regolamentari, identico risultato per i tempi supplementari e allora calci di rigore, emozionanti; errori, parate e infine il rigore della vittoria: 1-0 per Jamaa Yetu.



me difese e molte occasioni da gol, 0-0 al termine dei tempi regolamentari, identico risultato per i tempi supplementari e allora calci di rigore, emozionanti; errori, parate e infine il rigore della vittoria: 1-0 per Jamaa Yetu.



Ecco i piccoli campioni di Lubumbashi con i rispettivi codici:

KABANGU WA KABANGU	3L00006439
KABENGELE LUKASU	3L00006164
KAZADI LUBUMBA	3L00004939
TSHEITENGE NUEMBO	3L00004992
TSHITENDE KABEYA	3L00007120
MBAYA TSHAHEMBA	3L00005099
MULAJI HIANA MOLHO	3L00006478
NDUNGA NYEMBO	3L00006915
TSHIYOYO TSHIMBANLANGA	3L00005155
MUKENDI NGALULA	3L00004949
KABILA BALUBA	
KAZADI TSHIMPOMPOTO	
MBAYO KASONGO	
KOMBA WA MUKENDI	
MUKEBA KALALA	

# Ripetere non fa male..

In questo numero di Albanotizie abbiamo ritenuto opportuno riassumere le risposte alle domande che più spesso ci vengono fatte dai tutori, le difficoltà che molto spesso incontriamo nel gestire tutte le pratiche di tutela dei ragazzi e le cose importanti che i tutori devono ricordare.

## 1. COME SONO STRUTTURATE LE SCUOLE DI ALBA

Le scuole di Alba seguono i ragazzi nelle prime 6 classi primarie (nostre elementari) e le 6 classi secondarie (le prime due equivalgono alle nostre medie e le restanti quattro alle nostre superiori). Gli studenti possono ripetere la stessa classe massimo due volte ed esistono alcuni limiti di età. Si cerca infatti di far capire ai ragazzi che la scuola deve essere presa con serietà ed impegno e non solo come un luogo dove poter usufruire di un pasto. Ribadiamo inoltre che non è possibile far venire in Italia i ragazzi né per brevi periodi né per farli studiare da noi. L'obiettivo della tutela a distanza infatti è proprio quello di aiutare i ragazzi a crescere e a studiare nel loro ambiente, nella loro città, in mezzo alla loro gente.

## 2. ALBA NON PUÒ SEGUIRE I RAGAZZI ALL'UNIVERSITÀ

Non è per mancanza di volontà e sensibilità verso quei ragazzi che dimostrano le capacità per proseguire negli studi ma è proprio la nostra organizzazione che non riesce a sostenere questa ulteriore responsabilità.

Vi assicuriamo che non è cosa semplice cercare di dare la possibilità al maggior numero di studenti di frequentare i 12 anni di scuola, e quando i ragazzi raggiungono questo obiettivo è motivo di grossa soddisfazione per tutti noi.

Chi volesse assolutamente mantenere un rapporto con il ragazzo e aiutarlo nel frequentare l'università lo può fare **solo in modo diretto con lo studente e risolvendo (da solo) le numerose formalità valutarie, senza alcuna nostra responsabilità.**

## 3. COME MANTENERE I RAPPORTI CON I RAGAZZI

Le lettere scritte in francese sono il mezzo che meglio permette di dare e ricevere notizie. Per facilitare i tutori che avessero difficoltà con la lingua, alcuni volontari di ALBA/MILANO provvedono alla traduzione della corrispondenza prima dell'invio in Africa.

**È indispensabile che sulla busta sia chiaramente indicato in quale lingua è scritta la lettera.**

Più semplice e altrettanto gradita è la cartolina. Scrivetene tante perché queste, molto spesso, vengono utilizzate dagli insegnanti come materia di studio. Non è necessario imbustarle ma semplicemente mandarle al nostro indirizzo.

I pacchi che possiamo mandare ai ragazzi sono due all'anno; il primo (che può contenere il regalo per la fine dell'anno scolastico) ci deve pervenire entro il 31 marzo; il secondo entro il 30 settembre (regalo di Natale).

Gli oggetti che si possono far pervenire sono: indumenti nuovi (non usati), abbigliamento normale che indossano i nostri ragazzi/e, qualche libro scritto in lingua francese, materiale per l'igiene personale (mai liquido, saponette ecc.).

I pacchi vanno spediti al seguente indirizzo:

**ALBA presso Centro O.P. - Via Cavriana 3 - 20134 MILANO**

**ASSICURARSI SEMPRE DI AVER SCRITTO SU OGNI DOCUMENTO IL CODICE E NOME DEL BAMBINO/A!!!**

Infine, da poco tempo (vedi n. 45 di Albanotizie, 3° trimestre 2004), abbiamo introdotto la possibilità di invio diretto di messaggi ai ragazzi tramite la posta elettronica all'indirizzo [alba.tutori@ic-lubum.cd](mailto:alba.tutori@ic-lubum.cd) ricordando sempre di indicare il nome completo del ragazzo, la

scuola di appartenenza e il numero di codice.

Con questo mezzo la posta arriva immediatamente al centro di Lubumbashi anche se poi deve essere stampata e smistata alle varie scuole.

## 4. MOTIVI PER I QUALI I RAGAZZI ABBANDONANO LA SCUOLA

Purtroppo capita a volte che il tutore riceva una nostra lettera con la quale comunichiamo l'abbandono della scuola da parte del ragazzo.

I motivi possono essere diversi:

- genitori che si trasferiscono per lavoro in altre città. In questi casi i ragazzi escono dalla scuola di ALBA ma con ogni probabilità vengono iscritti ad altre scuole esistenti nelle città in cui si sono trasferiti;
- per le bambine capita spesso che si sposino in giovane età;
- per abbandono volontario degli studi da parte dei ragazzi o perché sollecitati dai genitori che hanno la necessità che il ragazzo inizi a lavorare.

I motivi sono vari e comprendiamo il dispiacere del tutore che ha seguito per anni un ragazzo e poi all'improvviso ne perde il contatto. È un rischio che fa parte della tutela a distanza e per il quale la nostra organizzazione si impegna quando è possibile a intervenire in queste decisioni.

Per questo motivo chiediamo ai tutori di non scoraggiarsi quando questo succede ma di impegnarsi con una nuova tutela: rimangono comunque tanti i bambini da adottare.

## 5. PAGAMENTI FATTI DAI TUTORI

Da parte nostra *non viene fatto alcun sollecito* alla scadenza della rata (con circa 4.000 tutori diventerebbe una gestione gravosa). Albanotizie e la corrispondenza che si riceve dovrebbero comunque ricordare ai tutori di effettuare il versamento e/o dare la disdetta della tutela.

Per chi paga con i bollettini di conto corrente postale l'invio degli stessi non è automatico. Provvediamo a spedirli soltanto quando ci viene fatta la richiesta o quando riceviamo un versamento di conto corrente postale non pre-stampato.

Se vi capita di dimenticare di fare un pagamento, potete raggrupparlo con quello successivo *indicando i periodi che intendete pagare.*

Si raccomanda di **non inserire mai soldi nelle lettere.** Questo è contrario alle norme delle poste italiane e di quelle a destino.

Se ci si dimentica di fare il pacco come regalo di fine anno scolastico o di Natale si possono inviare i soldi direttamente a noi che provvederemo a mandare a destino, con l'impegno di acquistare un regalo per il ragazzo.

## 6. UN GROSSO PIACERE CHE CHIEDIAMO A TUTTI I TUTORI

**Date una risposta alle nostre lettere che ricevete!!!!**

I bambini da gestire sono tanti e la nostra organizzazione è ridotta. La Vostra risposta ci può essere inviata per posta, per fax, per e-mail: l'importante è riceverla. In questo modo ci aiutate a tenere aggiornate le varie situazioni.

Anche nei casi in cui la Vostra decisione è di sospendere il rapporto con noi sia momentaneamente che in modo definitivo Vi preghiamo di **darcene comunicazione** in modo che noi possiamo archiviare la pratica.

I nostri indirizzi sono i seguenti:

**ALBA O.N.L.U.S. - Associazione Laica Bambini Africani**

**Via Ostiglia, 8 - 20133 MILANO**

**Tel. 02.716670 - Fax 02.45409338 - e-mail: [alba@fastwebnet.it](mailto:alba@fastwebnet.it)**

**[www.albaonlus.it](http://www.albaonlus.it)**

## Numeri utili

# ALBA ONLUS

**Uffici:** Via Ostiglia 8, 20133 Milano

**Raccolta pacchi:**

ALBA presso Centro O.P.,  
Via Cavriana 3, 20134 Milano

**Telefono:** 02.71.66.70

**Fax:** 02.45.40.93.38

**Internet:**

[www.albaonlus.it](http://www.albaonlus.it)

e-mail: [alba@fastwebnet.it](mailto:alba@fastwebnet.it)

**c.c.p.** 23233208

**c.c. bancario:**

Banca Popolare di Milano Ag. 29

C.C. 16300 ABI 05584 CAB 01629

Tagliando da compilare, ritagliare e spedire in busta chiusa a:

# ALBA - ONLUS

**Via Ostiglia, 8 - 20133 Milano - Tel. 02.71.66.70 - Fax 02.45.40.93.38**

## S C H E D A T U T E L A

### VOGLIO TUTELARE UN BAMBINO PER

€ 15,49 MENSILI

€ 92,96 SEMESTRALI

€ 61,97 QUADRIMESTRALI

€ 185,92 ANNUALI

VERSAMENTO CONTO CORRENTE POSTALE N. 23233208

BONIFICO BANCARIO: BANCA POPOLARE DI MILANO AGENZIA N. 029  
MILANO - CONTO CORRENTE N. 16300 COD. ABI 05584 COD. CAB 01629

### OPPURE FARE UN'OFFERTA PER

EURO \_\_\_\_\_

NOTE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

COGNOME \_\_\_\_\_

NOME \_\_\_\_\_

PRESSO \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

C.A.P. \_\_\_\_\_ CITTÀ \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

TELEFONO CASA \_\_\_\_\_

TELEF. UFFICIO \_\_\_\_\_

### RISERVATO ALL'UFFICIO

CODICE TUT. \_\_\_\_\_ COD. BAM. \_\_\_\_\_

DATA INIZIO TUTELA \_\_\_\_\_